

Julia Sisi

«*Hypnagogies*»

Exposition du 6 Septembre au 11 Octobre 2018

Galerie D'un livre l'autre

Vernissage le 6 Septembre 2018



HYPNAGOGIA - 2018 - encres et acrylique sur papier - 30x40cm

Biographie

Julia Sisi est née en Argentine, de mère Espagnole et de père Guarani.

Elle a suivi quelques mois une formation en peinture et gravure à Mar del Plata. L'enseignement classique paraît trop réducteur à la jeune artiste qui abandonne ses études pour se consacrer à la recherche d'un langage artistique propre, détaché de toute influence esthétique ou théorique. En 1981, fuyant le régime militaire dictatorial de son pays, elle s'installe à Barcelone où elle exerce le métier de brocanteuse pendant plusieurs années. En 2003, elle établit son atelier à El Hierro, aux Canaries, face à la mer pour vivre de son art. En 2013, elle quitte les Canaries pour la France et vit actuellement dans un petit village du Berry dans l'Indre.

Depuis 2006, Julia Sisi participe à des nombreuses expositions partout dans le monde (France, États-Unis, Royaume-Uni, Espagne, Australie...). Ses œuvres font partie des collections permanentes du Musée d'Art Naif et Marginal de Jagodina en Serbie, du VERSI Museum of Outsider and Brut Art de Jong-In en Corée du Sud, ainsi que de nombreuses collections privées dont la Demirel Collection, la Collection Sue Kreitzman ou encore la collection Danielle Jacqui.

Son œuvre, très remarquée, a fait l'objet d'articles dans des revues de référence. Tout récemment la revue Raw Vision a présenté le travail de Julia Sisi avec une «Hypnagogie» en couverture et un article de Victor M. Espinosa (Ohio State University) dans son N° de juin 2018¹.

Citons également des présentations d'expositions ou interviews dans Raw Vision (2016), Artension magazine (Hors-série Art Singulier, 2016), dans le blog Naaba (2015) et dans le catalogue « Whispering Faces » (Outsider Art Gallery Etats-Unis, 2014).

Le travail de Julia Sisi a été présenté dans de nombreuses expositions collectives et salons (en particulier la Outsider Art Fair à New York en 2018, stand de Raw Vision, et à Paris en 2017, stand de la galerie italienne M&M de Daria Moldovan).

La galerie D'un Livre l'Autre est fière de présenter la première exposition personnelle de Julia Sisi à Paris

¹ The lucid dreams and nomadic journeys of Julia Sisi, Raw Vision 2018, numéro 98, pages 18-25.

Des décisions esthétiques et des ressources visuelles semblables à celles de Wolfli sont évidentes dans le travail de Sisi : des motifs riches, des couleurs vibrantes, des lignes puissantes et des tensions entre improvisation et composition hautement structurée. [...]

Les dessins les plus récents de Sisi, ses « **Hypnagogies, visions et visitations** » ont été inspirés par ses rêves éveillés et par la rivière qui coule le long de sa propriété dans l'Indre [...], comme certains dessins de Wolfli ont été inspirés par des scénarios de rêve.

L'utilisation de fond noir par Sisi vint d'un rêve pendant lequel elle dessinait avec un rayon de lumière rouge, comme si les lignes étaient des filaments. «Si vous fermez les yeux le fond est noir, donc quand vous rêvez, le fond est noir». Après ce rêve, elle a commencé à dessiner sur une surface noire, reproduisant la sensation de dessiner avec de la lumière, en utilisant des marqueurs Posca pour créer les filaments fluides. Les éléments symboliques de cette série sont inspirés par des souvenirs récents et très anciens. [...]

Pour Sisi, les visages sont des autoportraits ou des portraits de personnes imaginaires. [...] Comprendre la signification des symboles, signaux et signes dans son travail nécessiterait de connaître toutes ses luttes avec l'identité, sa recherche constante de liberté, son expérience de migrante et l'esprit nomade qui irrigue tout son art.

Julia Sisi est née en Argentine, d'ascendance Européenne et Amérindienne. [...] Elle est née en 1957, deux ans après que sa sœur, la première Julia Sisi, soit morte à l'âge de trois mois. [...] Elle a découvert cette sœur de manière traumatisante à l'école à l'âge de six ans. [...] A l'âge de huit ans, elle a visité sa tombe. C'était une expérience étrange de voir une tombe marquée de son propre nom. Depuis, elle pense qu'elle est née pour remplacer sa sœur, ce que lui a en quelque sorte confirmé sa mère, et elle pense quelque fois que son nom n'est pas à elle. [...]

Les « **Visages qui murmurent** » de Sisi sont l'aboutissement d'un long processus de recherche de son propre vocabulaire artistique. Ses visages semblaient être le produit d'un plan conscient et d'un besoin de créer de l'ordre à partir du chaos. Un jour, le flot libre et hypnotique de l'eau dans la rivière lui inspira de libérer les lignes dans son travail artistique. [...]

La récente série « **Hypnagogies** » montre une tension entre liberté et contrôle. Ses structures de composition sont assez symétriques, avec un axe central, en tension avec le dynamisme de ses lignes. Sisi s'est déplacé géographiquement de nombreuses fois dans sa vie : si quelque chose menaçait sa liberté, dit-elle, elle n'hésiterait pas à partir de nouveau. Et, en tant qu'artiste elle est en constante recherche de la meilleure manière d'exprimer son puissant esprit nomade.

Victor M. Espinosa ²
Traduction A. Brami

² The lucid dreams and nomadic journeys of Julia Sisi, Raw vision 2018, numéro 98, pages 18-25.

Les visages qui murmurent

Les Visages qui Murmurent nous parlent de sa vie,
dans son murmure elles nous racontent son histoire.

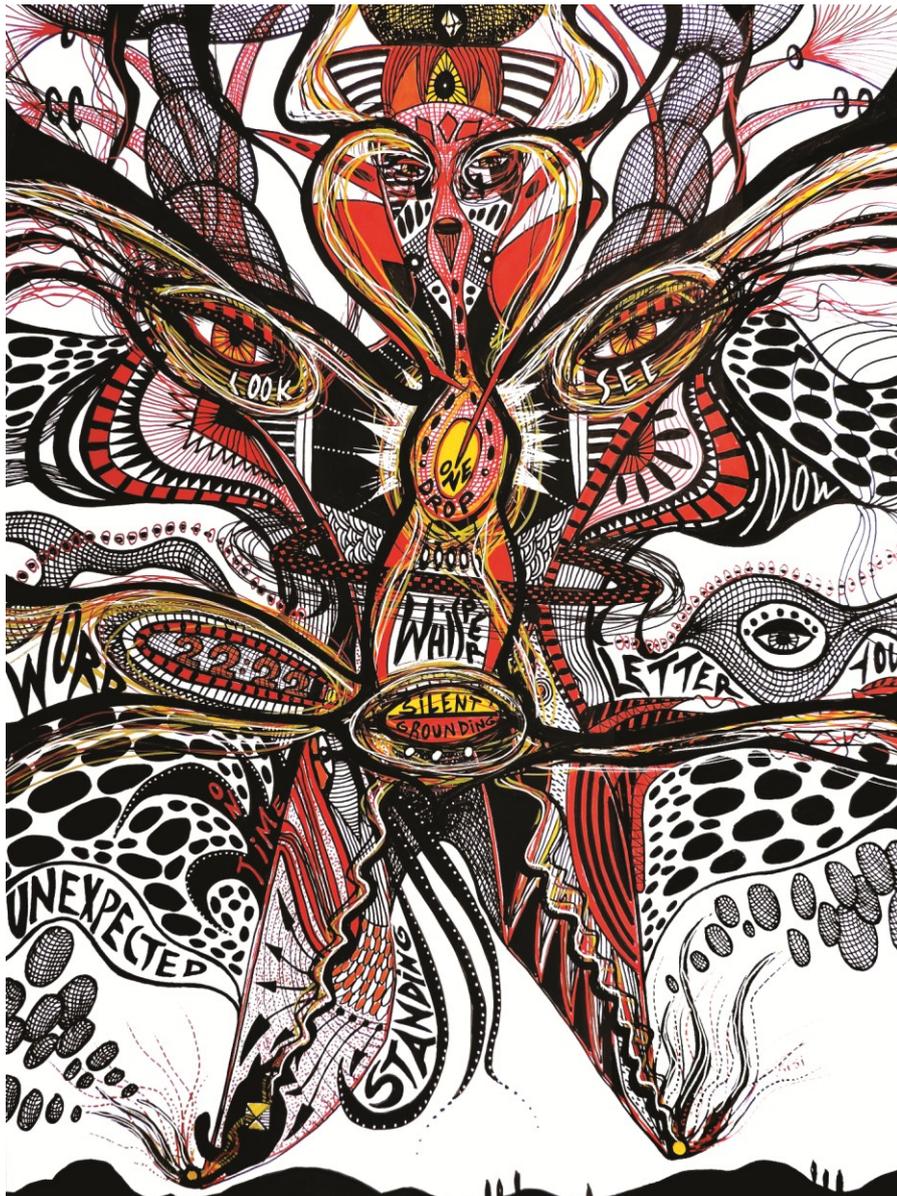
Mais il ne s'agit pas d'un murmure sonore : c'est un murmure visuel,
et je ne fais que transcrire ces images sur le papier, sur le visage.

Dans l'espace autour du visage, sur le fond,
sont toutes les choses qui nous entourent : le monde, la réalité,
la vie qui passe à travers nous, qui coule comme une rivière,
laissant leurs marques sur notre visage/identité.

Nous avons tous l'histoire illustrée de nos vies incrustée dans la peau.

Nos visages sont la synthèse de notre vie en images,
tatouées à l'encre rayonnante du temps.

Julia Sisi



SILENT GROUNDING - 2018 - encre sur papier - 30x40cm

Animal

Je suis un animal
Un animal féminin
Un animal féminin qui peint
Toujours à me poser des questions,
toujours à trouver des réponses inespérées
Encore à chercher, encore en croissance,
toujours au commencement

Julia Sisi



WHITE NIGHT - 2018 - encre sur papier - 30x40cm

Principales Expositions

2018

HYPNAGOGIES, Galerie d'un livre l'autre, Paris.

OUTSIDER ART FAIR, Raw Vision booth, New York.

IMAGINARY MAPS, curator Linda Kaiser. Genoa, ITALIE

FRANCOPHONES, MNMU Museum of Marginal Art, Jagodina, SERBIE

DUO SHOW - St Maximin, FRANCE

2017

3ème Biennale ART PARTAGE, Saint-Trojan-les-Bains.

19th ART COLONY Residency, Museum of Naive and Marginal Art, SERBIE

DANS LES SILLONS DE L'ART BRUT, La Roque d'Antheron.

ART SINGULIER, Chapelle de l'Observance, Draguignan.

EXPO 22, Hang-Art, Saffre, FRANCE

OUTSIDER ART FAIR, Menesini & Moldovan Gallery, Paris, FRANCE

2016

ONE BARE FOOT SQUARE, Outsider Art Museum, Amsterdam, PAYS BAS

SINGUL'AIR des MONTAGNES, St-George, SUISSE

THEREBY HANGS A TALE, Museum of Oxford, UK

6th Biennale ART PARTAGÉ, Rives, Isère, FRANCE

TRIENNIAL Self-Taught Visionary Art, Belgrade, SERBIE

2015

ATLANTA SLOTIN FOLK FEST, At Home Folk Art Gallery, Atlanta USA

ART MARGINAL, Factory 19 Gallery, FRANCE

OUT OF BOUNDS: FREEDOM OF EXPRESION, Blue Door Gallery, NY, USA

CIRCUS IN TERMINAL, RR Gallery, London, UK

Galerie D'OC, Duo Show. Lespignan, FRANCE

2014

CIRCUS TERMINAL, Matchbox Gallery, Wellington, NEW ZEALAND

MIRROR MIRROR, North Wall Center, Oxford, UK

BEZU BAZ'ART, Bezu St Eloi, FRANCE

THE NEO-OUTSIDER, Monmouth Museum, USA

ALICE 3.0, Museum of Oxford, UK

THE TABERNACLE Gallery, London, UK

2013

SINGULAR ART FEST, National Library, Bucarest, ROUMANIE

CIRCUS TERMINAL Art Tour, Studio B, PA, USA

MONDO MONTAGE, Funhouse Gallery, MI, USA

CIRCUS TERMINAL, Outsider Art Gallery, Amsterdam, PAYS BAS

CTW ROUTEMASTERS, West Bank Gallery, London, UK

BELLES DE NUIT, Galerie des Etoilantes, FRANCE

INK Show, White Space Gallery, Dallas, TX, USA

I EAT ART, Outsider Art Gallery, NJ, USA

2012

DIVA, Roquevaire, Curator Danielle Jacqui, FRANCE

SPACETIMEWARP, Funhouse Gallery, MI, USA

THE TOY SHOW, Outsider Art Gallery, NJ, USA

FRIENDS, Lantzville, Vancouver Island, CANADA

CIRCUS TERMINAL, Impaktes Visuals, ESPAGNE

SNAKESSSS. and CATZI!, Outsider Art Gallery, USA

CIRCUS TERMINAL, Duo Show. Liverdun, FRANCE

DARE TO WEAR, The Crypt Gallery, London, UK

CIRCUS TERMINAL, Sandgee Gallery, THAILANDE

2011

FRIENDS, The Rumpus Art Space, AUSTRALIE

ANGELS & DREAMS..., St Pancras CC, London, UK

SINGULART III, Canary Islands, ESPAGNE

FEMALE ICONOGRAPHY, Chicchi's Art Lounge, London, UK

BEZU BAZ'ART, FRANCE

UNFILTERED VI, Funhouse Gallery, MI, USA

OUTSIDERS Festival, Adelaide, AUSTRALIE

2010

SINGULART II, Canary Islands, ESPAGNE

UNFILTERED V, DIP Gallery, Detroit, USA

OUTSIDERS Festival, Adelaide, AUSTRALIA

ISLANDERS OUTSIDERS, Liverdun, FRANCE

Biennale L'Art Partagé, Rives FRANCE

FLASHIER and TRASHIER! The Crypt Gallery, London.

2009

SINGULART, Canary Islands, ESPAGNE

UNFILTERED IV, DIP Gallery, Detroit, MI, USA

FIVE, Chicchi's Art Lounge, London, UK

2008

RAW ARTS FESTIVAL, Infusion Gallery, USA

ATLANTA SLOTIN FOLK FEST, Norcross, GA, USA

Festival International d'Art Singulier, Aubagne, FRANCE.
Commissaire Danielle Jacqui

WOW! Wild Old Women, Novas Gallery London UK

Infusion Gallery, Los Angeles, CA, USA

2007

Raw Arts Festival, CVB Gallery, New York, USA

ATLANTA FOLK FEST - Norcross, GA, USA

GOOD FOLK FEST, Louisville, KY, USA

2006

RAW ARTS FESTIVAL, Galeria Elefante, Valencia.

Contact

Galerie D'un livre l'autre

2 rue Borda 75003, Paris

<http://www.singuliers.ovh/>

<https://www.facebook.com/DunLivreLautre/>

Ouvert du Mardi au Samedi de 12h à 19h,
les autres jours sur rendez-vous.

Téléphone: 01 57 40 79 01 ou 06 43 61 69 80

Courriel: dla.ebrami@gmail.com



Métro Arts et Métiers (lignes 3 et 11).

Bus: ligne 75 (station Arts et Métiers)
et 29 (station Turbigo-Etienne Marcel).

Egalement à proximité des stations de métro:

Réaumur Sébastopol, Temple, République,
Strasbourg Saint Denis,

A 5 mn à pied du centre Pompidou et 10 minutes à pied de la place du Chatelet
et du RER Les Halles.